

2. Določbo 4 navedenega okvirnega sporazuma o delu za določen čas je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da obdobja zaposlitve, ki jih je nadomestni uradnik javne uprave dopolnil, niso upoštevana, tako da bi lahko ta, ki je v vmesnem času postal redno zaposleni uradnik, prek notranjega sistema sodeloval pri napredovanju, ki ga lahko zahtevajo le redno zaposleni uradniki, razen če je ta izključitev utemeljena z objektivnimi razlogi v smislu točke 1 te določbe. Zgolj dejstvo, da je nadomestni uradnik navedena obdobja zaposlitve dopolnil na podlagi pogodbe o zaposlitvi oziroma delovnega razmerja za določen čas, ni tak objektivni razlog.
3. Primarno pravo Unije, Direktivo 1999/70 in navedeni okvirni sporazum o delu za določen čas je treba razlagati tako, da načeloma ne nasprotujejo nacionalnim predpisom, ki določajo, da je treba tožbo – ki jo uporabi redno zaposleni uradnik zoper odločbo, s katero je zavrnjena njegova prijava za natečaj, in ki temelji na dejstvu, da je bil ta postopek v nasprotju z določbo 4 navedenega sporazuma – vložiti v prekluzivnem roku dveh mesecev od dneva objave natečaja. Vendar takega roka ni mogoče uporabiti v zvezi z redno zaposlenim uradnikom, kandidatom v tem natečaju, ki je sodeloval pri preizkusih in čigar ime je na dokončnem seznamu oseb, ki so opravile ta natečaj, če je zaradi tega roka uveljavljanje pravic, ki jih priznava okvirni sporazum, nemogoče ali čezmerno oteženo. V takih okoliščinah lahko dvomesečni rok začne teči šele z vročitvijo odločbe o razveljavitvi njegovega sodelovanja na tem natečaju in imenovanja kot redno zaposlenega uradnika višje skupine.

(¹) UL C 179, 3.7.2010.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 8. septembra 2011 – Evropska komisija proti Portugalski republiki

(Zadeva C-220/10) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 91/271/EGS — Onesnaženje in škodljivi vplivi — Čiščenje komunalne odpadne vode — Členi 3, 5 in 6 — Neopredelitev občutljivih območij — Neizvajanje strožjega postopka čiščenja izpustov na občutljivih območjih)

(2011/C 311/16)

Jezik postopka: portugalščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: Guerra e Andrade in S. Pardo Quintillán)

Tožena stranka: Portugalska republika (zastopnika: L. Inez Fernandes in M. J. Lois)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev Direktive Sveta z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode (91/271/EGS) (UL L 135, str. 40)

Izrek

1. Portugalska republika s tem,

- da je vse obalne vode otoka Madeira in otoka Porto Santo opredelila kot manj občutljiva območja;
- da je določila manj strog postopek čiščenja, kot je določen v členu 4 Direktive Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode, za izpuste komunalne odpadne vode iz aglomeracij s populacijskim ekvivalentom večjim od 10 000, kot sta aglomeraciji Funchal in Câmara de Lobos, v obalne vode otoka Madeira;
- da za aglomeracijo ob estuariju reke Tejo, in sicer Quinta do Conde, ni zagotovila kanalizacijskega sistema za komunalno odpadno vodo v skladu s členom 3 te direktive;
- da za aglomeracije Albufeira/Armação de Pêra, Beja, Chaves in Viseu ter za štiri aglomeracije, ki odvajajo odpadne vode na levi breg estuarija reke Tejo, in sicer Barreiro/Moita, Corroios/Quinta da Bomba, Quinta do Conde in Seixal, ni zagotovila strožjega postopka čiščenja, kot je določen v členu 4 navedene direktive,

ni izpolnila obveznosti iz členov 3, 5 in 6 Direktive 91/271.

2. Portugalski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 209, 31.7.2010.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 8. septembra 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesarbeitsgericht – Nemčija) – Sabine Hennigs (C-297/10) proti Eisenbahn-Bundesamt, Land Berlin (C-298/10) proti Alexander Mai

(Združeni zadevi C-297/10 in C-298/10) (¹)

(Direktiva 2000/78/ES — Člena 2(2) in 6(1) — Listina Evropske unije o temeljnih pravicah — Člena 21 in 28 — Plačna kolektivna pogodba uslužbencev v javnem sektorju države članice — Plača, določena na podlagi starosti — Kolektivna pogodba, s katero je ukinjeno določanje plač na podlagi starosti — Ohranitev pridobljenih pravic)

(2011/C 311/17)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesarbeitsgericht

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Sabine Hennigs (C-297/10), Land Berlin (C-298/10)

Toženi stranki: Eisenbahn-Bundesamt (C-297/10), Alexander Mai (C-298/10)